



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

## Ogłoszenie o koncesji na roboty budowlane

(Dyrektywa 2004/18/WE)

### Sekcja I: Instytucja zamawiająca

#### I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Warszawie](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Odlewnicza 8](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [03-231](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Warszawie](#)

Tel.: [+48 225976704](#)

Osoba do kontaktów: [Janusz Czaja, Konrad Rudnik](#)

E-mail: [sekretariat@word.waw.pl](mailto:sekretariat@word.waw.pl)

Faks: [+48 225976701](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.word.waw.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

#### Więcej informacji można uzyskać pod adresem

Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)  Inny (proszę wypełnić załącznik A.I)

#### Szczegółowe dokumenty można uzyskać pod adresem

Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)  Inny (proszę wypełnić załącznik A.II)

#### Wnioski należy przesyłać na adres

Powyższy(-e) punkt(-y) kontaktowy(-e)  Inny (proszę wypełnić załącznik A.III)

#### I.2) Rodzaj instytucji zamawiającej

Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne

Agencja/urząd krajowy lub federalny

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

Agencja/urząd regionalny lub lokalny

Podmiot prawa publicznego

Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa

Inna: *(proszę określić)*

[Samorządowa wojewódzka osoba prawna](#)

### **I.3) Główny przedmiot lub przedmioty działalności**

- Ogólne usługi publiczne
- Obrona
- Porządek i bezpieczeństwo publiczne
- Środowisko
- Sprawy gospodarcze i finansowe
- Zdrowie
- Budownictwo i obiekty komunalne
- Ochrona socjalna
- Rekreacja, kultura i religia
- Edukacja
- Inny: *(proszę określić)*  
[Szkoła, Egzaminowanie](#)

### **I.4) Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

- tak  nie

*więcej informacji o tych instytucjach zamawiających można podać w załączniku A*

## Sekcja II: Przedmiot koncesji

### II.1) Opis koncesji:

#### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą:

Wybór partnera prywatnego do utworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy

#### II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych:

Wykonanie

Zaprojektowanie i wykonanie

Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą

Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych :

Modlin

Kod NUTS: [PL127](#)

#### II.1.3) Krótki opis zamówienia:

Przedmiotem Umowy PPP będzie realizacja przedsięwzięcia publiczno-prywatnego polegającego na udziale w finansowaniu, zapewnieniu wykonania robót budowlanych w oparciu o istniejącą dokumentację projektową, a także sporządzenia pozostałych projektów i wykonanie wynikających z nich robót budowlanych w celu stworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy („ODTJ”), na gruncie będącym w dzierżawie spółki, której jedynym udziałowcem jest Podmiot Publiczny, wnoszonej do przedsięwzięcia przez ten podmiot.

Przedmiot umowy obejmuje także prowadzenie ODTJ przez spółkę kapitałową, której udziałowcami będą Podmiot Publiczny i Podmiot Prywatny.

Przewidywany okres prowadzenia działalności od 15 do 30 lat.

Opis potrzeb i wymagań partnera publicznego zostanie przekazany wnioskodawcom zakwalifikowanym do negocjacji wraz z zaproszeniem do negocjacji. Opis warunków Przedsięwzięcia zostanie przekazany wraz z zaproszeniem do składania ofert.

#### II.1.4) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) :

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	<a href="#">45212140</a>	
Dodatkowe przedmioty	<a href="#">45233140</a>	
	<a href="#">80411000</a>	
	<a href="#">80411100</a>	
	<a href="#">80411200</a>	

### II.2) Wielkość lub zakres zamówienia :

#### II.2.1) Całkowita wielkość lub zakres : (w tym wszystkie części, wznowienia i opcje, jeżeli dotyczy)

Zakres zamówienia obejmuje wykonanie całości przedsięwzięcia wskazanego powyżej, w tym wykonanie brakującej dokumentacji projektowej, a następnie prowadzenie ośrodka przez okres na jaki zostanie zawarta umowa.

(jeżeli dotyczy, proszę podać wyłącznie dane liczbowe)

Szacunkowa wartość bez VAT :                      Waluta :

albo

Zakres: między 25000000.00 i: 40000000.00 Waluta : PLN

**II.2.2) Minimalny procent robót budowlanych, których wykonanie powierzy się stronom trzecim : (jeżeli dotyczy)**

## **Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

### **III.1) Warunki udziału:**

#### **III.1.1) Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego:**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

Opis warunków udziału w postępowaniu:

- 1) Wnioskodawca będący osobą fizyczną, albo wspólnik, partner, komplementariusz, członek zarządu wnioskodawcy (tj. osoby które zgodnie z przepisami prawa odpowiadają za prowadzenie spraw danego podmiotu) nie może być prawomocnie skazany za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o zawarcie umowy koncesji lub postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, przestępstwo przeciwko gospodarstwu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego.
- 2) Na potwierdzenie spełnienia opisanego warunku wnioskodawca składa oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.
- 3) Oferent, który przedłoży ofertę uznaną za najkorzystniejszą zostanie wezwany przez partnera publicznego do przedłożenia informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie opisanym w pkt 1). W przypadku, gdy osoba zarządzająca oferentem posiada miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przedkłada zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego jej miejsca zamieszkania. Jeżeli w miejscu zamieszkania nie wydaje się takich dokumentów, zastępuje się je oświadczeniem złożonym przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania danej osoby. Dokumenty powinny być aktualne i wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu wskazanego przez partnera publicznego na ich złożenie.

#### **III.1.2) Zdolność ekonomiczna i finansowa: (jeżeli dotyczy)**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

Opis warunków udziału w postępowaniu:

- 1) Wnioskodawca powinien posiadać środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 15 mln złotych;
- 2) Na potwierdzenie spełnienia opisanego warunku opisanego w pkt 1 wnioskodawca składa oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. Oferent, który przedłoży ofertę uznaną za najkorzystniejszą zostanie wezwany przez partnera publicznego do przedłożenia informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek potwierdzający wysokość posiadanych środków lub zdolność kredytową wnioskodawcy. Dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu wskazanego przez partnera publicznego na jego złożenie.
- 3) Wnioskodawca w zakresie spełniania warunków może polegać na zdolności innych podmiotów, niezależnie od charakteru łączących go z nimi powiązań. W tej sytuacji wnioskodawca obowiązany jest wykazać, iż będzie spełniał warunki niezbędne do wykonania Przedsięwzięcia. W tym celu zobowiązany jest do przedłożenia zobowiązań innych podmiotów w zakresie realizacji Przedsięwzięcia tj. wraz z wnioskiem przedkłada oświadczenie o spełnieniu warunków przez udostępnienie potencjału przez inne podmioty; na etapie składania ofert przedkłada zobowiązanie tych podmiotów do udziału w realizacji Przedsięwzięcia.

### III.1.3) Kwalifikacje techniczne: (jeżeli dotyczy)

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

Opis warunków udziału w postępowaniu:

1) Wnioskodawca powinien:

Posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie dla wykonania przedmiotu umowy PPP tj.

a) w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania wniosków, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wnioskodawca zapewnił finansowanie przedsięwzięcia o wartości co najmniej 10 milionów złotych i planowanym okresie zwrotu kapitału nie krótszym niż 5 lat  
lub

b) w okresie ostatnich 5 lat przed terminem składania wniosków, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wnioskodawca był Inwestorem, Inwestorem zastępczym, lub wykonawcą robót budowlanych o wartości nie mniejszej niż 10 milionów złotych

2) Na potwierdzenie spełnienia opisanego warunku opisanego w pkt 1) wnioskodawca składa oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu. Oferent, który przedłoży ofertę uznaną za najkorzystniejszą zostanie wezwany przez partnera publicznego do przedłożenia wykazu doświadczenia w zakresie wskazanym powyżej ze wskazaniem miejsca świadczenia usług, ich rodzaju oraz skali.

3) Wnioskodawca w zakresie spełniania warunków może polegać na zdolności innych podmiotów, niezależnie od charakteru łączących go z nimi powiązań. W tej sytuacji wnioskodawca obowiązany jest wykazać, iż będzie spełniał warunki niezbędne do wykonania Przedsięwzięcia. W tym celu zobowiązany jest do przedłożenia zobowiązań innych podmiotów w zakresie realizacji Przedsięwzięcia tj: wraz z wnioskiem przedkłada oświadczenie o spełnieniu warunków przez udostępnienie potencjału przez inne podmioty; na etapie składania ofert przedkłada zobowiązanie tych podmiotów do udziału w realizacji Przedsięwzięcia.

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Kryteria udzielenia zamówienia:

- 1) Podział zadań i ryzyk związanych z przedsięwzięciem pomiędzy partnerem publicznym i partnerem prywatnym
- 2) Dokapitalizowanie Spółki Celowej
- 3) Wysokość i oprocentowanie pożyczki („pożyczka”), którą Partner Prywatny zapewni Spółce Celowej
- 4) Zapewnienie pojazdów wykorzystywanych w prowadzeniu Ośrodka
- 5) Zwiększenie zakresu inwestycji lub operacji oraz zapewnienie finansowania
- 6) Ryzyko objęcia obligacji emitowanych przez Spółkę

### IV.2) Informacje administracyjne:

IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą: *(jeżeli dotyczy)*

### IV.2.2) Termin składania wniosków:

18/07/2013 (dd/mm/rrrr) Godzina: 09:00

### IV.2.3) Języki, w których można sporządzać wnioski

- Dowolny język urzędowy UE
- Język urzędowy (języki urzędowe) UE:  
PL
- Inny:

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Informacje o funduszach Unii Europejskiej:

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej :  tak  nie  
(jeżeli tak) Przewidywany czas publikacji kolejnych ogłoszeń:

### VI.2) Informacje dodatkowe: (jeżeli dotyczy)

1. Warunki złożenia wniosku o zawarcie umowy PPP (dalej wniosek):

1.1. Zainteresowany wnioskodawca może złożyć tylko 1 wniosek.

1.2. Wniosek składa się w formie pisemnej pod rygorem nieważności w terminie i miejscu określonym w niniejszym ogłoszeniu,

1.3. Wniosek powinien zawierać:

1.3.1. Oświadczenie o zgłoszeniu do udziału w postępowaniu,

1.3.2. Oświadczenie o spełnianiu opisanych w pkt III.1. ogłoszenia warunków udziału w postępowaniu,

1.3.3. Dokument rejestrowy wnioskodawcy na potwierdzenie uprawnienia osób podpisujących wniosek do reprezentacji wnioskodawcy; w przypadku gdy wniosek podpisany jest przez pełnomocnika – pełnomocnictwo do podpisania wniosku wraz z dokumentem rejestrowym wnioskodawcy potwierdzającym prawo do reprezentacji osób udzielających pełnomocnictwa, dokument rejestrowy może być złożony w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wnioskodawcę; Pełnomocnictwo należy przedłożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza;

1.3.4. W przypadku gdy wniosek składa kilku wykonawców wspólnie ubiegających się o zawarcie umowy PPP (tj. konsorcjum), z wniosku powinno jednoznacznie wynikać jaki jest skład konsorcjum. Wnioskodawcy zobowiązani są do załączenia pełnomocnictwa ustanawiającego pełnomocnika do reprezentacji konsorcjum w postępowaniu. Pełnomocnictwo należy przedłożyć z oryginałem lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza. Zawiadomienia i oświadczenia wysłane na ręce pełnomocnika będzie się uważać za skutecznie doręczone.

1.3.5. W przypadku gdy Wnioskodawca polega na zasobach innych podmiotów wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu – oświadczenie o spełnianiu warunków przez udostępnienie potencjału przez inne podmioty ze wskazaniem ich nazwy oraz adresu.

1.4. W przypadku niezłożenia przez wnioskodawcę oświadczeń lub dokumentów wskazanych powyżej partner prywatny nie przyjmie wniosku co jest równoznaczne z niezaprośzeniem wnioskodawcy do negocjacji.

1.5. Wzór wniosku oraz oświadczeń możliwy do wykorzystania przez wnioskodawców jest umieszczony na stronie internetowej zamawiającego: [www.bip.word.waw.pl](http://www.bip.word.waw.pl)

2. Warunki uznana oferty za nieodpowiadającą wymaganiom partnera publicznego, skutkującą niedopuszczeniem oferty do oceny i porównania:

a. Oferta została złożona przez podmiot, który nie złożył wniosku o zawarcie umowy PPP lub podmiot którego wniosek został nieprzyjęty,

b. 10.2. Treść oferty nie odpowiada wymaganiom minimalnym zawartym w opisie warunków Przedsięwzięcia przekazanym wraz z zaproszeniem do składania ofert,

c. 10.4. Złożona oferta nie osiągnęła minimalnej liczby punktów określonych w zaproszeniu do składania ofert warunkującej przyjęcie oferty do etapu porównania ofert,

d. 10.5. Złożona oferta stanowi czyn nieuczciwej konkurencji.

3. Okoliczności uzasadniające odwołanie postępowania:

a. Brak możliwości wyłonienia Partnera prywatnego w czasie umożliwiającym rozpoczęcie działalności ODTJ w pierwszej połowie 2016 r.,

b. Zmiana przepisów prawa uniemożliwiająca osiągnięcie celów Przedsięwzięcia lub jego realizację w formule przewidzianej w ogłoszeniu lub opisie warunków Przedsięwzięcia,



c. Wskazania organów kontrolnych lub nadzorczych negujące celowość realizacji przedsięwzięcia PPP.

### VI.3) Procedury odwoławcze:

#### VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze:

Oficjalna nazwa: [Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie](#)

Adres pocztowy: [ul. Jasna 2/4](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [00-013](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Tel.: [+48 0225537000](#)

E-mail: [informacja@warszawa.wsa.gov.pl](mailto:informacja@warszawa.wsa.gov.pl)

Faks: [+48 0228269889](#)

Adres internetowy: (URL) <http://bip.warszawa.wsa.gov.pl>

#### Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Państwo:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy: (URL)

#### VI.3.2) Składanie odwołań: (proszę wypełnić pkt VI.3.2 lub, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań : [Skargę wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym skarżący powziął lub przy zachowaniu należytej staranności mógł powziąć informację o czynności podjętej przez partnera publicznego w sprawie.](#)

#### VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań:

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Państwo:

Tel.:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy: (URL)

#### VI.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[14/06/2013](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2013-080120

## **Załącznik A** **Dodatkowe adresy i punkty kontaktowe**

### **I) Adresy i punkty kontaktowe, gdzie można uzyskać dalsze informacje**

Oficjalna nazwa: Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: Państwo:

Miejscowość: Kod pocztowy:

Punkt kontaktowy: Tel.:

Osoba do kontaktów: Faks:

E-mail:

Adres internetowy: *(URL)*

### **II) Adresy i punkty kontaktowe, gdzie można uzyskać specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego i dynamicznego systemu zakupów)**

Oficjalna nazwa: Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: Państwo:

Miejscowość: Kod pocztowy:

Punkt kontaktowy: Tel.:

Osoba do kontaktów: Faks:

E-mail:

Adres internetowy: *(URL)*

### **III) Adresy i punkty kontaktowe, gdzie należy przesyłać oferty/wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu**

Oficjalna nazwa: Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: Państwo:

Miejscowość: Kod pocztowy:

Punkt kontaktowy: Tel.:

Osoba do kontaktów: Faks:

E-mail:

Adres internetowy: *(URL)*

### **IV) Adres innej instytucji zamawiającej, w imieniu której dokonuje zakupu instytucja zamawiająca**

Oficjalna nazwa Krajowy numer identyfikacyjny  
( jeżeli jest znana ):

Adres pocztowy: Kod pocztowy

Miejscowość

Państwo

----- (Wykorzystać sekcję IV w załączniku A tyle razy, ile jest to konieczne) -----